



Dekret

Decreto

des Landeshauptmanns

del Presidente della Provincia

Nr.

N.

25970/2020

4.2 Amt für Verwaltungspersonal - Ufficio personale amministrativo

Betreff:

Moreno Feline (Matr. [REDACTED])
Ernennung zum Direktor des
Pensionsamtes für Lehrpersonal der
Abteilung Personal

Sabrina Scipioni (Matr. [REDACTED])
Ernennung zur stellvertretenden
Amtdirektorin

Oggetto:

Moreno Feline (matr. [REDACTED])
Nomina a direttore dell'Ufficio pensioni
personale insegnante della ripartizione
Personale

Sabrina Scipioni (matr. [REDACTED])
Nomina a direttrice d'ufficio sostituta

Der Landeshauptmann schickt Folgendes voraus:

der Art. 14 des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10, in geltender Fassung, befasst sich mit der Ernennung der Direktoren/ Direktorinnen;

Herr Moreno Feline ist mit D.LH. Nr. 17481 vom 24.09.2019 für den Zeitraum vom 01.10.2019 bis 30.09.2023 zum Direktor des Amtes für Aufnahme und Laufbahn des Lehrpersonals des Italienischen Schulamtes ernannt worden;

mit Schreiben vom 14.12.2020 schlägt der für den Sachbereich zuständige Landeshauptmann vor, Herrn Moreno Feline mit Wirkung vom 01.01.2021 zum Direktor des Pensionsamtes für Lehrpersonal der Abteilung Personal zu ernennen, in Anwendung von Art. 21, Abs. 5 des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10 (Übertragung eines anderen Amtes); außerdem wird Frau Sabrina Scipioni, welche die Voraussetzungen erfüllt, mit Schreiben vom 17.12.2020 als stellvertretende Amtsdirektorin vorgeschlagen;

die Positionszulage gemäß Artikel 2 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte vom 10. August 2018 wird für die Leitung des Pensionsamtes für Lehrpersonal der Abteilung Personal mit dem Koeffizienten 0,8 bemessen;

der Ernennung folgt ein Arbeitsvertrag über den Führungsauftrag (siehe Art. 14 des L.G. Nr. 10 von 1992 und Art. 5 des BÜKV für die Führungskräfte vom 17.09.2003);

mit Beschluss der Landesregierung Nr. 985 vom 26.11.2019 sind dem Landeshauptmann die Befugnisse der Ernennung der Führungskräfte und ihrer Stellvertreter/ Stellvertreterinnen übertragen worden;

u n d v e r f ü g t

1. Herr Moreno Feline ist in Anwendung von Art. 14 und von Art. 21, Abs. 5 des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10 (Übertragung

Il Presidente della Provincia premette quanto segue:

l'art. 14 della L.P. del 23.04.1992, n. 10, e successive modifiche ed integrazioni, concerne la nomina dei direttori/ delle direttrici;

il sig. Moreno Feline è stato nominato con D.P.P. n. 17481 del 24.09.2019 direttore dell'Ufficio Assunzione e carriera del personale docente dell'Intendenza scolastica italiana, per il periodo dal 01.10.2019 al 30.09.2023;

con nota del 14.12.2020, il Presidente della Provincia competente per materia propone, con decorrenza dal 01.01.2021, la nomina del sig. Moreno Feline a direttore dell'Ufficio pensioni personale insegnante della ripartizione Personale, in applicazione dell'art. 21, comma 5, della L.P. del 23.04.1992, n. 10 (affidamento di altro ufficio); inoltre propone, con lettera del 17.12.2020, la nomina della sig.ra Sabrina Scipioni, la quale è in possesso dei requisiti richiesti, a direttrice sostituta;

l'indennità di posizione di cui all'articolo 2 del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 10 agosto 2018 è determinata per la direzione dell'Ufficio pensioni personale insegnante della ripartizione Personale con il coefficiente 0,8;

alla nomina segue un contratto di lavoro di incarico dirigenziale (cfr. art. 14 della L.P. n. 10 del 1992 e art. 5 del CCI per i dirigenti del 17.09.2003);

con delibera della Giunta provinciale n. 985 del 26.11.2019 sono state delegate al Presidente della Provincia le funzioni della nomina dei direttori/ delle direttrici e dei loro sostituti/ delle loro sostitute;

e d e c r e t a

1. In applicazione dell'art. 14 e dell'art. 21, comma 5 della L.P. del 23.04.1992, n. 10 (affidamento di altro ufficio), il sig.

eines anderen Amtes) mit Wirkung vom 01.01.2021 bis zum 30.09.2023 (= restliche Dauer des laufenden Führungsauftrages) zum Direktor des Pensionsamtes für Lehrpersonal der Abteilung Personal ernannt.

Moreno Feline è nominato direttore dell'Ufficio pensioni personale insegnante della ripartizione Personale per il periodo dal 01.01.2021 al 30.09.2023 (= periodo rimanente dell'incarico dirigenziale in atto).

2. Für die Dauer des entsprechenden Auftrages steht gemäß Artikel 2 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte vom 10. August 2018 weiterhin eine Positionszulage, bemessen mit dem Koeffizienten 0,8, zu.
2. Per la durata del relativo incarico spetta un'indennità di posizione ai sensi dell'articolo 2 del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 10 agosto 2018, determinata ulteriormente con il coefficiente 0,8.
3. Die Bedienstete Frau Sabrina Scipioni, dem betroffenen Amt zugeteilt und in die 6. Funktionsebene eingestuft, ist zur stellvertretenden Direktorin des Pensionsamtes für Lehrpersonal der Abteilung Personal mit Wirkung vom 01.01.2021 und bis zum 30.09.2023 (= Auftragsende der derzeitigen Ernennung des Direktionsinhabers) ernannt. Der stellvertretenden Direktorin steht in den vom Art. 18 des L.G. Nr. 10 von 1992 und in den vom Art. 9 Abs. 5 des BÜKV für die Führungskräfte vom 17.09.2003 vorgesehenen Fällen die Positionszulage im Ausmaß des Direktionsinhabers zu. Die zustehende Aufgabenzulage wird mit 20% der Positionszulage des Direktionsinhabers bemessen und ist mit derselben nicht häufbar (Art. 1 der Anlage 1, 1. Abschnitt des BKV vom 04.07.2002).
3. La dipendente sig.ra Sabrina Scipioni, appartenente all'ufficio in questione ed inquadrata nella 6. qualifica funzionale, è nominata direttrice sostituta dell'Ufficio pensioni personale insegnante della ripartizione Personale, con decorrenza dal 01.01.2021 e fino al 30.09.2023 (= termine dell'attuale nomina del titolare della direzione). Alla direttrice sostituta spetta nelle ipotesi di cui all'art. 18 della L.P. n. 10 del 1992 e di cui all'art. 9, comma 5, del CCI per il personale dirigenziale del 17.09.2003 l'indennità di posizione nella misura del direttore titolare. L'indennità d'istituto spettante è determinata con il 20% dell'indennità di posizione del direttore titolare e non è cumulabile con la stessa (art. 1 dell'allegato 1, 1. parte del CCC del 04.07.2002).
4. Die Ernennung von Herrn Moreno Feline zum Direktor des Amtes für Aufnahme und Laufbahn des Lehrpersonals des Italienischen Schulamtes ist mit Wirkung 01.01.2021 widerrufen (cfr. D.LH. Nr. 17481 vom 24.09.2019).
4. La nomina del sig. Moreno Feline a direttore dell'Ufficio Assunzione e carriera del personale docente dell'Intendenza scolastica italiana è revocata con decorrenza dal 01.01.2021 (cfr. D.P.P. n. 17481 del 24.09.2019).
5. Die Ernennung von Frau Sabrina Scipioni zur geschäftsführenden Direktorin des Pensionsamtes für Lehrpersonal der Abteilung Personal ist mit Wirkung 01.01.2021 widerrufen (cfr. D D.LH. Nr. 10355 vom 19.06.2020).
5. La nomina della sig.ra Sabrina Scipioni a direttrice reggente dell'Ufficio pensioni personale insegnante della ripartizione Personale è revocata con decorrenza 01.01.2021 (cfr. D.P.P. n. 10355 del 19.06.2020).
6. Die Zweckbindung der Ausgaben dieser Maßnahme wurde, was die fixen und dauerhaften Bezüge betrifft, bereits automatisch gemäß Paragraph 5.2 der
6. L'impegno di spesa del presente provvedimento, relativo ai trattamenti di spesa fissi e continuativi, è già stato assunto in automatico ai sensi del

Anlage 4.2 des GVD Nr. 118/2011
vorgenommen.

paragrafo 5.2 dell'allegato 4.2 di cui al
D.Lgs. 118/2011.

WR/kd

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

Arno Kompatscher



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	RIER WALTER	18/12/2020
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	MATZNELLER ALBRECHT	18/12/2020
Der Generaldirektor Il Direttore Generale	STEINER ALEXANDER	21/12/2020
Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	21/12/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Walter Rier

nome e cognome: Alexander Steiner

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 4
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Albrecht Matzneller

nome e cognome: Arno Kompatscher

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

21/12/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma